

# FRANZ LISZT

(Doborján (Hongrie), 22 octobre 1811 – Bayreuth, 31 juillet 1886)



*Saatengrün*  
pour chœur d'hommes  
*a cappella*

*Le Chœur de la Vallée*

Répertoire 2005

*Saatengrün*  
 pour chœur d'hommes  
*a cappella*

d'après un poème de Johann Ludwig Uhland

(Tübingen, 26 avril 1787- Tübingen, 13 novembre 1862)

*Lob des Frühlings*      (1811)      *Éloge du Printemps*

Saatengrün, Veilchenduft,  
 Lerchenwirbel, Amselschlag,

Sonnenregen, linde Luft!

Wenn ich solche Worte singe,  
 braucht es dann noch große Dinge,  
 Dich zu preisen, Frühlingstag!

Vertes semailles, senteurs de violettes,  
 Tournoiement d'alouettes, chants de  
 merles,

Pluies de soleil, doux zéphyrs !

Alors que je chante ces mots,  
 Il faut encore de fortes images  
 Pour te louer, Jour de Printemps !

# Saatengrün S. 90

Franz Liszt (1811-1886)

Andante

*p dolce* *pp*

Ténors I  
Saa - ten - grün, Veil - chen - duft, Ler - chen-

Ténors II  
Saa - ten - grün, Veil - chen - duft, Ler - chen-

Basses I  
*p dolce* *pp*  
Saa - ten - grün, Veil - chen - duft,

Basses II & III  
*p dolce* *pp*  
Saa - ten - grün, Veil - chen - duft,

*espress.* *espress.* *dim.*

8  
- wir - bel, Am - sel - schlag, Son - nen - re - gen,

8  
- wir - bel, Am - sel - schlag, Son - nen - re - gen,

Ler - chen - wir - bel, Am - sel - schlag, Son - nen-

Ler - chen - wir - bel, Am - sel - schlag, Son - nen-

*dolce* *dolce* *dim.* *p* *dim.* *p*

8  
lin - de Luft, Son - nen - re - gen, lin - de Luft,

8  
lin - de Luft, Son - nen - re - gen, lin - de Luft,

- re - gen, Son - nen - re - gen, lin - de

- re - gen, Son - nen - re - gen, lin - de

16

*un poco rit.*

lin - de Luft, lin - de Luft.  
 lin - de Luft, lin - de Luft.  
 Luft, lin - de, lin - de Luft.  
 Luft, lin - de, lin - de Luft.

21

**Allegretto**

*p dolce*

Wenn ich sol - che Wor - te sin - ge, braucht es  
 Wenn ich sol - che Wor - te sin - ge, braucht es  
 Wenn ich sol - che Wor - te sin - ge, braucht es dann noch gros - se  
 Wenn ich sol - che Wor - te sin - ge, braucht es

25

dann noch gros - se Din - ge, braucht es dann noch gros - se Din - ge,  
 dann noch gros - se Din - ge, braucht es dann noch gros - se Din - ge,  
 Din - ge, braucht es dann noch gros - se Din - ge, dich zu prei-  
 dann noch gros - se Din - ge, braucht es dann noch gros - se Din - ge,

29

*f* dich zu prei - sen Früh - lings - tag, O *ff*

*f* dich zu prei - sen Früh - lings - tag, O *ff*

- sen, dich zu prei - sen Früh - lings - tag,

*f* dich zu prei - sen Früh - lings - tag, O *ff*

33

Früh - lings tag, o Früh - lings tag,

Früh - lings tag, o Früh - lings tag,

*ff* O Früh ling, Früh - lings tag,

Früh - lings tag, o Früh - lings tag,

38

*p* dich zu prei - sen Früh - lings - tag. *dim.*

*p* dich zu prei - sen Früh - lings - tag.

*p* dich zu prei - sen Früh - lings - tag. *dim.*

*p* dich zu prei - sen Früh - lings - tag. *dim.*